

# DU 22 AU 26 AVRIL 2025

L'ASSOCIATION FRANCO-CORÉENNE DE TOULOUSE  
EN PARTENARIAT AVEC LE CINEMA LE CRATÈRE  
PRÉSENTE



영화제

# FESTIVAL DU FILM CORÉEN DE TOULOUSE



3<sup>ÈME</sup> ÉDITION

+ D'INFOS



clutch

LE CRATÈRE  
95 GRAND RUE ST-MICHEL 31400 TOULOUSE



MARDI 22 AVRIL 2025



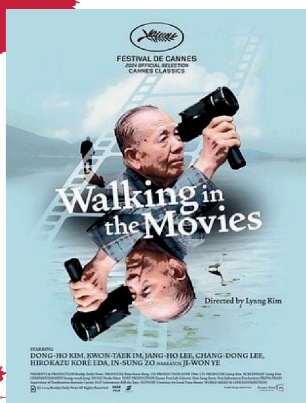
MARDI 22 AVRIL - SÉANCE DE 16H

## *It's okay!* 괜찮아 괜찮아 괜찮아!

de Kim Hye-young – 2025 – 1h42 – Comédie dramatique  
avec Lee Jeong-ha, Lee Re, Jin Seo-yeon

Une adolescente pétillante s'entraîne dur avec ses camarades afin de préparer le 60ème anniversaire de son école de danse. Orpheline et menacée d'expulsion, elle tente de maintenir le cap dans un monde aussi exigeant que celui de la danse.

Ours de cristal au Festival international du film de Berlin



MARDI 22 AVRIL - SÉANCE DE 18H

## *Walking in the movies* 영화 청년, 동호

de Kim Lyang – 2024 – 1h30 – Documentaire

Ce documentaire retrace la carrière originale du fondateur du BIFF, Dong-ho Kim. La mythologie du K-cinéma a été rendue possible par la passion de toute une génération, celle du héros, qui a parcouru le monde entier pour promouvoir le cinéma coréen depuis plus de 40 ans.

Sélection Cannes Classics 2024 • Inédit en salles



## 19H30 ÉCHANGE AVEC LA RÉALISATRICE : KIM LYANG

Rencontrez notre invitée, la réalisatrice et artiste visuelle Kim Lyang, lors de la projection inédite de son dernier film

## 20H POT D'OUVERTURE

Venez prendre un pot avec nous pour fêter l'ouverture du festival



MARDI 22 AVRIL - SÉANCE DE 20H45 FILM D'OUVERTURE

## *Alienoid : Les Protecteurs du futur*

### 외계+인 1부

de Choi Dong-hoon – 2022 – 2h23 – Action, fantastique  
avec Kim Tae-ri, Ryu Jun-yeol, Kim Woo-bin, So Ji-sub...

Au royaume de Goryeo, en plein XIVe siècle, des magiciens taoïstes sont en quête d'une dague sacrée. Au XXIe siècle, des extraterrestres apparaissent sur Terre : c'est le début du chaos entre ces deux lignes temporelles.

Inédit en salles



MERCREDI 23 AVRIL 2025



MERCREDI 23 AVRIL - SÉANCE DE 14H | SÉANCE JEUNESSE

## **Nous, les chiens 언더독**

de Oh Sung-yoon – 2020 – 1h42 – Animation, jeunesse

Le chien est le meilleur ami de l'homme. Affectueux, fidèle... mais lorsqu'il vieillit ou se comporte mal, il est parfois abandonné comme un mouchoir souillé. Et lorsqu'il se retrouve seul face à la nature, l'instinct animal et l'esprit de meute reprennent le dessus. Solidaire, déterminée, notre petite bande de chiens errants va peu à peu réapprendre à se débrouiller seule... et découvrir la liberté au cours d'un extraordinaire voyage.

À partir de 8 ans



**15H45** TEMPS D'ÉCHANGE AVEC LISA ROSSI ET MÉLUSINE CHAUVET

respectivement Responsable du FFCT et Chargée d'Éducation à l'image au Cinéma le Cratère



**16H** GÔTER APRÈS LA PROJECTION

en partenariat avec la Maison de Quartier de Rangueil

### MAISON DE QUARTIER DE RANGUEIL

La **Maison de Quartier de Rangueil** se met au diapason du festival et organise plusieurs événements hors les murs : une exposition (**Estelle So**) et des ateliers (cuisine, customisation de tote bags...) sur le thème de la Corée du Sud. Plus d'informations sur les sites Internet du Cratère ([cinemalecratere.com](http://cinemalecratere.com)), de l'AFCT - Association Franco-Coréenne de Toulouse ([coree-a-toulouse.com](http://coree-a-toulouse.com)) ou sur le Facebook de la Maison de Quartier de Rangueil : [facebook.com/CentreCultureletSocialdeQuartierRangueil](https://facebook.com/CentreCultureletSocialdeQuartierRangueil)

### NOS PARTENAIRES



MERCREDI 23 AVRIL - SÉANCE DE 16H30

## **Greenhouse 비닐 하우스**

de Lee Sol-hui – 2024 – 1h40 – Thriller, drame  
avec Kim Seo-hyeong, Yang Jae-sung, Ahn So-yo

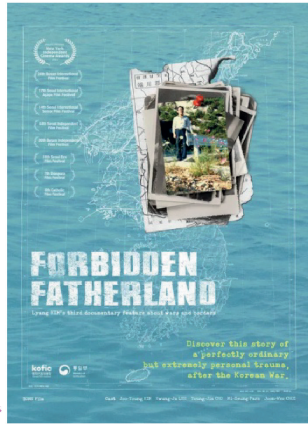
Aide-soignante à domicile, Moon-Jung s'occupe avec bienveillance d'un vieil homme aveugle et de sa femme. Mais quand un accident brutal les sépare, tout accuse Moon-Jung. Elle se retrouve à devoir prendre une décision intenable.





## RENCONTRE AVEC LA RÉALISATRICE : KIM LYANG

Artiste et cinéaste coréenne vivant en France et en Corée, Kim Lyang consacre en grande partie son travail à la question de la frontière entre les deux Corées



MERCREDI 23 AVRIL - SÉANCE DE 18H30 **INÉDIT EN SALLES**

### **Forbidden fatherland** 바다로 가자

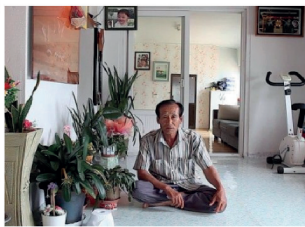
de Kim Lyang – 2020 – 1h12 – Documentaire

Ce documentaire interroge l'histoire familiale de nord-coréens exilés pendant la guerre de Corée en 1950. Depuis, déracinés et interdits de retour, même d'échanger avec leurs familles restées en Corée du Nord, ils sont devenus sud-coréens. De là naît une réflexion émouvante sur les sentiments réprimés des exilés à long terme.

Prix du Meilleur documentaire international au New York Independent Cinema Awards 2021

### 20H30 REPAS PROPOSÉ PAR MI'S COOK

**Mi's Cook** est une auto-entreprise dirigée par Shim Hyang Mi, spécialisée dans la présentation et l'enseignement de la cuisine coréenne. Elle propose également un service de traiteur coréen, sur commande : [hyangmi0110.wixsite.com/koreanfood](http://hyangmi0110.wixsite.com/koreanfood) (hyangmi.shim@outlook.fr)



MERCREDI 23 AVRIL - SÉANCE DE 21H15 **INÉDIT EN SALLES**

### **Dream House by the Border**

### 경계에서 꿈꾸는 집

de Kim Lyang – 2013 – 1h37 – Documentaire

Peut-on habiter près d'une frontière dangereuse et vivre dans une maison de rêve ? Ce documentaire montre de singuliers villageois, qui vivent tout près de la frontière entre la Corée du Sud et la Corée du Nord. Créés à partir des années 1970 à l'initiative du gouvernement Park, ces villages dégagent une atmosphère étrangement paisible, malgré la présence du conflit militaire depuis 1950.

## JEUDI 24 AVRIL 2025



JEUDI 24 AVRIL - SÉANCE DE 16H

### **A Cappella** 한공주

de Lee Sujin – 2014 – 1h52 – Drame avec Chun Woo-hee, Jung In-sun, Kim So-young

Han Gong-ju, une jeune lycéenne, est contrainte de changer d'établissement scolaire et d'emménager, pour un temps, chez la mère d'un de ses professeurs, tandis qu'une enquête policière suit son cours dans son quartier d'origine...





## SOIRÉE KIM JEE-WOON

12€ les 3 films

### PRÉSENTATION PAR MÉLUSINE CHAUVET



JEUDI 24 AVRIL - SÉANCE DE 18H FOCUS RÉALISATEUR : KIM JEE-WOON

### **Foul King 반칙왕**

de Kim Jee-woon – 2000 – 1h56 – Comédie dramatique  
avec Song Kang-ho, Goo Shin, Jang Jin-young

Jeune employé de banque, le timide Im Dae-ho n'est pas épanoui dans son travail. Fan de catch depuis son enfance, il décide de s'inscrire dans un club afin d'évacuer ses frustrations.

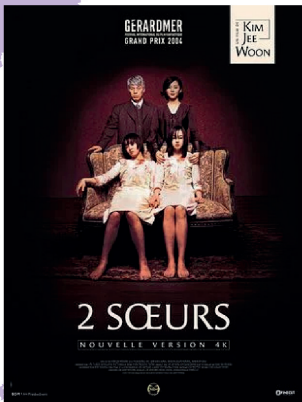
Meilleur réalisateur au Festival international du film de Milan 2001



20H

REPAS PROPOSÉ PAR CALZONE XIV

(+ d'infos page suivante)



JEUDI 24 AVRIL - SÉANCE DE 20H45 FOCUS RÉALISATEUR : KIM JEE-WOON

### **2 sœurs 장화, 홍련 12**

de Kim Jee-woon – 2003 – 1h59 – Drame, épouvante, thriller  
avec Im Su-jeong, Kim Kap-su, Yeom Jeong-a, Moon Geun-young

La jeune Su-Mi, récemment libérée d'un établissement psychiatrique, retourne chez elle avec sa petite sœur, mais elle doit faire face à des événements troublants entre son insupportable belle-mère et les fantômes qui hantent leur maison.

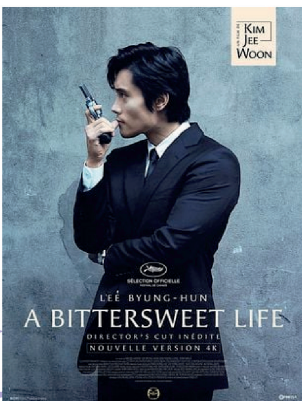
Grand prix au Festival du Film fantastique Gérardmer 2004



23H

ÉCHANGE AVEC VALENTIN BERTY

Co-organisateur du FFCT - Diplômé de l'ESEC de Paris - Influenceur K-pop et Reporter honoraire pour le KOREAN Culture and Information Service



JEUDI 24 AVRIL - SÉANCE DE 23H30 FOCUS RÉALISATEUR : KIM JEE-WOON

### **A Bittersweet Life 달콤한 인생 12**

de Kim Jee-woon – 2005 – 1h58 – Action, drame

avec Lee Byung-hun, Hwang Jung-min, Jeong Yu-mi, Shin Min-ah

Un chef de gang soupçonne sa petite amie Hee Su d'avoir une liaison avec un autre homme. Il demande à son bras droit, Sun Woo, de la suivre.

Sélection officielle hors compétition au Festival de Cannes 2006

Sélection au Festival du film asiatique de Deauville 2006





VENDREDI 25 AVRIL - SÉANCE DE 16H SOIRÉE EXILS CORÉENS

## Hiver à Sokcho 속초의 겨울

de Koya Kamura – 2025 – 1h45 – Drame  
avec Roschdy Zem, Kim Bella, Park Mi-hyeon

À Sokcho, petite ville balnéaire de Corée du Sud, Soo-Ha, 23 ans, mène une vie routinière. L'arrivée d'un Français, Yan Kerrand, dans la petite pension dans laquelle Soo-Ha travaille, réveille en elle des questions sur sa propre identité et sur son père français dont elle ne sait presque rien.



VENDREDI 25 AVRIL - SÉANCE DE 18H SOIRÉE EXILS CORÉENS

## Blue Bayou

de Justin Chon – 2021 – 1h58 – Drame  
avec Justin Chon, Alicia Vikander, Sydney Kowalske...

Antonio, d'origine américano-coréenne, a été adopté et a passé sa vie dans un village du Bayou de Louisiane. Alors qu'il travaille dur pour offrir ce qu'il y a de meilleur à sa famille, il va devoir affronter les fantômes de son passé en apprenant qu'il risque d'être expulsé du seul pays qu'il ait jamais considéré comme le sien.

Prix du public au Festival du Cinéma américain de Deauville 2021



## 20H REPAS PROPOSÉ PAR CALZONE XIV

Œuvrant principalement dans l'évènementiel, les espaces autogérés et militants, **Calzone XIV** est une association proposant des moments de convivialité et de partage autour de pratiques culinaires.



VENDREDI 25 AVRIL - SÉANCE DE 20H45 SOIRÉE EXILS CORÉENS

## La Voyageuse 여행자의 필요

de Hong Sang-soo – 2025 – 1h30 – Drame  
avec Isabelle Huppert, Lee Hye-young, Kwon Hae-hyo

Iris a récemment débarqué à Séoul. Pour faire face à ses difficultés financières, cette femme, qui semble venir de nulle part, enseigne le français à deux sud-coréennes avec une méthode bien à elle.

Grand prix du jury au Festival international du film de Berlin 2024

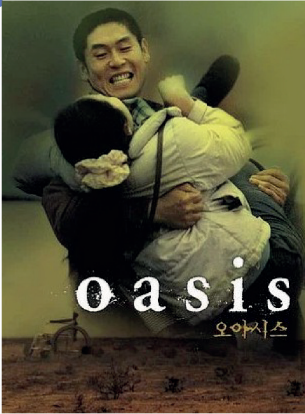


## 22H15 ÉCHANGE AVEC EMMANUEL CANO

Enseignant-chercheur spécialiste des cinémas d'Asie



SAMEDI 26 AVRIL 2025



SAMEDI 26 AVRIL - SÉANCE DE 15H30 SÉANCE CINÉ-CLUB

## Oasis 오아시스

de Lee Chang-dong – 2002 – 2h12 – drame  
avec Sol Kyung-gu, Moon Sori, Ahn Nae-sang

Jong-du a été incarcéré à la place de son frère qui, en état d'ébriété, a écrasé un homme et pris la fuite. Voulant rendre visite à la famille de la victime, il aperçoit la fille de celle-ci. Paralysée cérébrale, elle est quasiment livrée à elle-même. Fasciné par la jeune handicapée, Jong-du commence à la voir en cachette...

Prix du meilleur réalisateur et du meilleur jeune espoir à la Mostra de Venise 2002



SAMEDI 26 AVRIL - SÉANCE DE 18H INÉDIT EN SALLES

## Exhuma 파묘

de Jang Jae-hyun – 2024 – 2h14 – Épouvante  
avec Choi Min-sik, Kim Go-eun, Lee Do-hyun...

Deux jeunes chamans sont appelés par une riche famille coréenne expatriée aux États-Unis, inquiète du comportement anormal de leur bébé, qu'ils reconnaissent vite comme une malédiction ancestrale. Lorsqu'ils sollicitent l'aide d'un géomancien, leurs pas les conduisent vers une mystérieuse tombe...



20H30 REPAS PROPOSÉ PAR CALZONE XIV



SAMEDI 26 AVRIL - SÉANCE DE 21H15 FILM DE CLÔTURE

## Alienoid : L'Affrontement 외계+인 2부

de Choi Dong-hoon – 2024 – 2h02 – Action, fantastique  
avec Kim Tae-ri, Ryu Jun-yeol, Kim Woo-bin...

Lorsque les aliens ont envahi la terre ; Ean, jeune protectrice, s'est rendue dans le passé pour tenter d'inverser le cours de l'histoire. Aidée d'Initiés aux pouvoirs légendaires, la jeune femme doit désormais retourner à notre époque pour affronter l'Alien Originel lors d'une ultime bataille décisive pour sauver l'humanité.



23H30 POT DE CLÔTURE





**FFCT 2025 :** Rejoignez-nous au Cinéma Le Cratère pour une 3<sup>ème</sup> édition du Festival du Film Coréen de Toulouse... riche en couleurs, en saveurs et en rencontres !



FILM D'OUVERTURE

**MARDI 22 AVRIL**

- 16H00 • *It's okay*
- 18H00 • *Walking in the movies*  
Pot d'ouverture
- 20H45 • *Alienoid : Les Protecteurs du futur*

SÉANCE JEUNESSE

**MERCREDI 23 AVRIL**

- 14H00 • *Nous, les chiens*  
Projection-goûter avec la Maison de Quartier de Rangueil  
Temps d'échange avec Lisa Rossi et Mélusine Chauvet
- 16H30 • *Greenhouse*
- 18H30 • *Forbidden Fatherland*  
Temps d'échange avec Kim Lyang et repas avec Mi's Cook
- 21H15 • *Dream House by the Border*  
Temps d'échange avec Kim Lyang

SOIRÉE KIM LYANG

SOIRÉE KIM LYANG

**JEUDI 24 AVRIL**

- 16H00 • *A Cappella*
- 18H00 • *Foul king*  
Repas proposé par Calzone XIV  
Présentation et échange avec Valentin Berty
- 20H45 • *2 sœurs*
- 23H30 • *Bittersweet Life*

SOIRÉE KIM JEE-WOON

12€ les 3 films

SOIRÉE KIM JEE-WOON

SOIRÉE KIM JEE-WOON

SOIRÉE EXILS CORÉENS

SOIRÉE EXILS CORÉENS

SOIRÉE EXILS CORÉENS

**VENDREDI 25 AVRIL**

- 16H00 • *Hiver à Sokcho*
- 18H00 • *Blue Bayou*  
Repas proposé par Calzone XIV
- 20H45 • *La voyageuse*  
Présentation et échange avec Emmanuel Cano

SÉANCE CINÉ-CLUB

FILM DE CLÔTURE

**SAMEDI 26 AVRIL**

- 15H30 • *Oasis*
- 18H00 • *Exhuma*  
Repas proposé par Calzone XIV
- 21H15 • *Alienoid : L'Affrontement*  
Pot de clôture

**BILLETTERIE :** Tarif plein 7€ Tarif réduit 5€ Tarif super réduit + adhérents AFCT 4€

**RÉSERVATIONS :** [www.cinemalecratere.com](http://www.cinemalecratere.com)

ASSOCIATION FRANCO-CORÉENNE DE TOULOUSE • CONTACT : [ASS.FCMP@GMAIL.COM](mailto:ASS.FCMP@GMAIL.COM) • DESIGN BY F. MAUME

Ne pas jeter sur la voie publique, merci !

